

Liga Extraordinária de Futuros Intérpretes

Warm-up para a Conferência de celebração dos 25 anos do curso de

Tradução e Interpretação de Língua Gestual Portuguesa da Escola Superior de Educação

do Instituto Politécnico de Setúbal

Auditório da ESE/IPS, 20 de Abril, 2023 (Quinta-feira)

Público-Alvo:

- 2º e 3º ano do Curso de Língua Gestual Portuguesa - Interpretação (cerca de 30 estudantes) da Escola Superior de Educação de Coimbra - Politécnico de Coimbra (instituição convidada).
- 1º, 2º e 3º ano do Curso de Tradução e Interpretação de Língua Gestual Portuguesa (cerca de 53 estudantes) da ESE/IPS.

Programação:

11h - Peddy-paper - Encontro no Pátio das Amendoeiras

Peddy-paper temático sobre tópicos relacionados com Tradução e Interpretação de Língua Gestual Portuguesa, Língua Gestual Portuguesa, Comunidade Surda, e Cultura Surda na ESE/IPS.

Almoço Livre

14:30h - Crash-courses

A equipa de docentes irá apresentar noções importantes sobre temas específicos e cruciais na formação do Intérprete de LGP - 10 minutos por tema:

1. Exames de Código da Estrada - Prof. Neuza Santana - ESEC
2. Interpretação em Contexto Religioso - Prof. Joana Sousa - ESEC
3. Orçamentação de Serviços - Prof. Neuza Santana - ESEC
4. Guia-Interpretação da Pessoa Surdocega - Prof. Cristina Gil - ESE
5. Lesões Profissionais dos Intérpretes de LGP - Prof. Joana Pereira - ESE
6. Produção Cultural Surda - Deaftopia - Prof. Cristina Gil - ESE
7. O Intérprete em Contextos Internacionais - Prof. Joana Sousa - ESEC

Esclarecimento de dúvidas: 30 minutos

Momento de convívio

Notas:

- Local: ESE-IPS: Campus do Instituto Politécnico de Setúbal, Estefanilha . 2914-504 Setúbal
- Atividade do dia seguinte: Participação na Conferência de celebração dos 25 anos do Curso de Tradução e Interpretação de Língua Gestual Portuguesa da ESE/IPS (21 de Abril, 2023).

Objectivos:

1. Incentivar a camaradagem e amizade entre estudantes do mesmo curso das duas escolas e futuros colegas.
2. Estimular o espírito de entreaajuda e o espírito de equipa/colectivo entre futuros colegas de profissão.
3. Fortalecer a ligação entre duas instituições fundamentais na área da formação de Intérpretes de LGP em Portugal
4. Promover aprendizagens nos crash-courses.

Organização:

Cristina Gil - Professora Adjunta Convidada do Curso de Tradução e Interpretação de Língua Gestual Portuguesa da Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Setúbal.

Joana Conde e Sousa - Professora Adjunta e Diretora de Curso da Licenciatura em Língua Gestual Portuguesa da Escola Superior de Educação de Coimbra - Politécnico de Coimbra.

Neuza Santana - Professora Adjunta da Escola Superior de Educação de Coimbra - Politécnico de Coimbra na Licenciatura em Língua Gestual Portuguesa.

